

# Phau ntawv qhia tus neeg ua hauj lwm txog kev them nyiaj raug mob nram hauj lwm hauv Minnesota

## Nrhiav kev pab rau koj qhov claim

Yog xav tau kev pab rau koj qhov claim, tiv tauj Workers' Compensation Help Desk ntawm 651-284-5005 (nyem 3), 800-342-5354 (nyem 3) los sis [helpdesk.dli@state.mn.us](mailto:helpdesk.dli@state.mn.us). Muaj neeg ua hauj lwm pab thaum 8 moos sawv ntxov mus txog 4:30 tsaus ntuj, Monday mus txog Friday.

## 1. Kev qhia thiab yuav siv phau ntawv qhia no li cas

Thaum koj raug mob los sis muaj mob nyob rau lub chaw ua hauj lwm, txoj kev thov cov txiaj ntsig uas koj tsim nyog tau raws li Minnesota txoj cai, tej zaum yuav ua rau koj nyuaj siab thiab ntxhov siab. Phau ntawv no muaj cov lus piav qhia luv luv txog Minnesota txoj cai ntawm kev raug mob los sis muaj mob cuam tshuam rau txoj kev ua hauj lwm, uas tshwm sim rau los sis tom qab Hnub Tim 1 Lub Kaum Hlis xyoo 1995. Phau ntawv no muaj cov ntaub ntawv tseem ceeb hais txog cov txheej txheem thiab cov txiaj ntsig ntawm kev pab nyiaj rau cov neeg uas raug mob nram ua hauj lwm nyob rau Minnesota. Nws tsis yog phau ntawv los piav qhia tag nrho txog kev them nyiaj raug mob nram hauj lwm, thiab nws tsis yog ib phau ntawv muab cov tswv yim sab laj txog txoj cai lij choj.

Yog koj muaj lus nug, saib daim ntawv piav txog txoj cai lij choj los sis tiv tauj Workers' Compensation Help Desk ntawm Department of Labor and Industry (DLI) ntawm 651-284-5005 (nyem 3), 800-342-5354 (nyem 3) los sis [helpdesk.dli@state.mn.us](mailto:helpdesk.dli@state.mn.us).

## 2. Kev them nyiaj raug mob nram hauj lwm yog dab tsi?

Yog koj raug mob thaum ua hauj lwm, txawm yog raug mob ncaj qha vim txoj hauj lwm uas koj ua, los sis yog koj ib txwm muaj mob tab sis koj txoj hauj lwm ua rau koj tus mob hnyav dua qub, lub tuam txhab pov hwm kev them nyiaj raug mob nram hauj lwm yuav them cov nyiaj txiaj ntsig rau koj. Cov nyiaj txiaj ntsig no yeej yuav raug them rau koj, tab txawm hais tias yog tim koj tus kheej los sis tim koj tus tswv hauj lwm koj thiaj li raug mob. Txhua yam kev raug mob kuj tsim nyog tau txais cov nyiaj txiaj ntsig no, suav nrog kev raug mob tshwj xeeb (xws li ib yam khoom poob raug koj), kev raug mob uas tshwm sim ua ntu zus vim pheed ua zog ua tib yam hauj lwm, kev raug mob vim koj ua pa nqus tau tej yam tsis nyab xeeb rau koj, thiab cov tsos mob uas tshwm sim los ntawm kev nyuaj siab.

Koj txoj hauj lwm yog tus los them tus nqi rau cov nyiaj txiaj ntsig ntawd. Tshwj tau txais kev zam tshwj xeeb, txhua lub chaw hauj lwm hauv Minnesota yuav tsum muaj kev pov hwm them nyiaj raug mob nram hauj lwm los sis ua tus pov hwm lav ris rau lawv tus kheej.

Kev them nyiaj raug mob nram hauj lwm yuav muaj xws li:

- them nqi kho mob uas muaj feem xyuam rau koj qhov kev raug mob, tsuav yog tias nws tsim nyog raws li txoj kev kho;
- them ib feem ntawm koj cov nyiaj ua hauj lwm uas koj poob vim kev raug mob;
- them nyiaj rau kev puas tsuaj ntawm koj lub nrog cev uas yuav kho tsis tau rau koj yam mob;
- them cov kev pab kho lub cev kom xyuam ruaj khov li qub, yog hais tias koj yuav tsis rov qab mus ua koj txoj hauj lwm ntawd, los sis koj ua tsis tau hauj lwm rau tus tswv hauj lwm qub ntawd;



- them nqi caij tsheb thiab nres tsheb thaum mus kho mob los sis qee yam kev pab rau lub cev kom rov qab xyuum ruaj khov; thiab
- them nyiaj txiaj ntsig rau koj tus txij nkawm thiab cov neeg uas tseem vam khom koj yog tias koj tau tag sim neej vim kev raug mob nram hauj lwm.

### 3. Yuav ua li cas thiaj li paub txog koj qhov claim ntawm DLI

Lub Minnesota Department of Labor and Industry (DLI) muaj txoj hauv kev rau koj mus saib koj qhov claim txog kev them nyiaj raug mob nram hauj lwm, los ntawm nws qhov online portal, Work Comp Campus.

Koj tuaj yeem txais tau cov ntaub ntawv txog koj qhov claim online 24 xoj moos, tauj xya hnuv. Yog tias koj xav siv Campus, koj yuav tsum tau tsim ib tug account ntawm [campus.dli.mn.gov/user/login](https://campus.dli.mn.gov/user/login). Yog xav paub ntxiv txog Campus, mus rau [dli.mn.gov/business/workers-compensation/work-comp-campus](https://dli.mn.gov/business/workers-compensation/work-comp-campus).

Yog koj xav tau cov ntaub ntawv txog koj qhov claim tiam sis tsis xav siv Campus, hu rau cov kws ua hauj lwm pab.

### 4. Yuav ua li cas yog hais tias koj raug mob nram hauj lwm

- Yog tias koj raug mob rau lub sij hawm tab tom ua hauj lwm lawm, tsis txhob tos. Qhia kiag rau koj txoj hauj lwm tias koj raug mob kom sai li sai tau. Tej zaum koj kuj yuav poob koj txoj cai txais cov nyiaj txiaj ntsig yog tias koj tsis qhia txog qhov kev raug mob rau ntu sij hawm teem tseg.
- Koj txoj hauj lwm yuav tsum ua daim ntawv First Report of Injury thiab muab xa mus rau lub tuam txhab pov hwm ntawm koj lub chaw hauj lwm, txwv tsis pub dhau 10 hnuv tom qab tau paub tias koj raug mob thiab so tsis ua hauj lwm lawm.
- Thaum koj qhia txog qhov kev raug mob lawm, lub tuam txhab pov hwm ntawd yuav los xyuas koj qhov claim thiab txiav txim seb koj txoj kev raug mob puas muaj feem xyuum rau koj txoj hauj lwm.
- Koj yuav tsum qhia koj txoj hauj lwm txog txhua yam kev kho mob thiab txhua yam kev txwv uas yuav cuam tshuam rau koj txoj kev ua hauj lwm.
- Koj yuav tsum qhia lub tuam txhab pov hwm txog txhua yam kev hloov pauv uas cuam tshuam rau koj lub peev xwm ua hauj lwm. Koj yuav tsum qhia rau koj txoj hauj lwm thiab lub tuam txhab pov hwm, yog tias koj rov qab mus ua taus hauj lwm lawm.

### 5. Cov tswv yim pab tau cov neeg ua hauj lwm uas raug mob

Txheej txheem ntawm kev them nyiaj raug mob nram hauj lwm yuav tsim ntau yam ntaub ntawv txuas rau koj txoj hauj lwm, lub tuam txhab pov hwm kev them nyiaj raug mob, thiab DLI. Nws yog ib qho tseem ceeb uas koj yuav tsum tau khaws txhua yam ntaub ntawv no kom zoo:

- cov ntawv luam ntawm txhua yam ntaub ntawv uas muaj feem xyuum txog koj qhov kev raug mob, xws li cov ntawv sau, cov ntawv forms, cov tw tshev ntawm cov nyiaj txiaj ntsig, nuj nqi kho mob, thiab – tshwj xeeb tshaj – daim ntawv First Report of Injury;
- koj cov nqi caij tsheb thiab nres tsheb mus ntsib kws kho mob thiab lwm yam kev mus, uas cuam tshuam txog koj qhov kev raug mob; thiab
- cov ntawv sau teev txog cov kev sib txuas lus hauv xov tooj ua tau muaj hais txog koj qhov kev raug mob.

Ntxiv no, xav txog cov kauj ruam nram no los tswj koj cov ntaub ntawv txog kev them nyiaj raug mob nram hauj lwm:

- sau koj lub npe rau txhua yam ntaub ntawv uas koj xa rau DLI, sau koj tus zauv DLI Campus claim los sis koj tus zauv cim neeg ua hauj lwm (WID), sau hnuv uas koj raug mob, lub npe ntawm koj tus tswv hauj lwm, thiab lub npe ntawm nws lub tuam txhab pov hwm;
- luam thiab muab cov ntawv luam txog cov kev txwv ntawm txoj hauj lwm rau koj tus tswv hauj lwm;

- qhib txhua tsab ntawv uas xa tuaj rau koj los ntawm koj txoj hauj lwm, lub tuam txhab pov hwm kev them nyiaj raug mob, thiab DLI; thiab
- tiv tauj Workers' Compensation Help Desk (saib saum toj no) yog tias koj muaj lus nug.

## 6. Cov ntaub ntawv tseem ceeb rau koj qhov claim

Koj yuav tsum sau cia cov npe thiab xov tooj tseem ceeb uas muaj feem xyuam rau koj qhov claim, suav nrog cov nram no.

Hnub tim uas raug mob	
Lub npe ntawm lub tuam txhab pov hwm	
Lub npe thiab xov tooj ntawm tus claim adjuster	
Tus zauv ntawm koj qhov claim ntawm kev pov hwm	
Koj tus zauv WID (thaum DLI muab rau)	
Koj tus zauv DLI Campus (CL-xx-xxxx-xxx)	
Koj cov ntaub ntawv nkag mus rau qhov Campus account	
Cov ntaub ntawv txog qhov managed care plan (yog tias muaj)	
Koj tus kws kho mob lub npe thiab xov tooj	
Tsim nyog rehabilitation adviser (QRC) lub npe thiab xov tooj	
Lwm tus neeg lub npe thiab xov tooj uas muaj feem xyuam rau koj qhov claim	

## 7. Dab tsi yuav tshwm sim tom qab lub tuam txhab pov hwm saib xyuas koj qhov claim

- Yog tias koj qhov claim cuam tshuam txog kev poob sij hawm ua hauj lwm, lub tuam txhab pov hwm yuav tsum xa daim ntawv Notice of Insurer's Primary Liability Determination rau koj. Daim ntawv no yuav tsum xa rau koj tsis pub dhau 14 hnub thiab yuav qhia seb koj qhov claim puas raug lees txais los sis tsis lees txais. Yog tias lees txais lawm, lub tuam txhab pov hwm yuav them cov nyiaj txiaj ntsig; yog tias tsis lees txais, lub tuam txhab pov hwm yuav tsis them cov nyiaj txiaj ntsig.
- Koj yuav tau txais ib tug zauv rau qhov claim, thiab tej zaum tus claim adjuster yuav hu rau koj kom paub ntau dua ntxiv txog koj qhov claim.
- Yog tias koj qhov claim raug lees txais lawm, koj yuav muaj feem tau cov nyiaj txiaj ntsig xws li: kev them nyiaj rau cov nyiaj hli uas koj poob, them nyiaj rau kev kho mob, them nyiaj rau cov kev pab kho lub cev kom xyuam ruaj khov li qub, thiab kev them nyiaj rau kev puas tsuaj ntawm lub nrog cev.

- Yog tias koj qhov claim tsis raug lees txais los sis tsuas raug lees txais rau tej qho xwb, tseem muaj lwm txoj hauv kev rau koj (saib “Yuav Ua Li Cas Yog Tias Lub Tuam Txhab Pov Hwm Tsis Lees Koj Qhov Claim” hauv qab no).

## 8. Cov nyiaj txiaj ntsig uas muaj

Cov nyiaj txiaj ntsig uas muaj rau cov neeg ua hauj lwm raug mob yog kev pab them nyiaj rau cov xoj moos poob hauj lwm, kev them nyiaj rau kev puas tsuaj ntawm lub nrog cev, thiab kev them nqi caij tshab mus ntsib kws kho mob thiab qee qho teem caij mus kho lub cev kom xyaum ruaj khov li qub. Cov nyiaj txiaj ntsig thaum tus neeg tag sim neej yuav muaj rau tsev neeg ntawm tus neeg ua hauj lwm uas tau tag sim neej vim kev raug mob thaum ua hauj lwm.

### A. Kev them nyiaj rau cov xoj moos poob hauj lwm

Yog tias koj mus ua hauj lwm tsis tau vim koj raug mob los sis ua hauj lwm tsis tag li lub sij hawm koj ib txwm ua, tsis tau tag nrho cov nyiaj hli uas koj ib txwm tau vim kev raug mob, tej zaum lub tuam txhab pov hwm yuav tau them nyiaj txiaj ntsig rau cov xoj moos poob hauj lwm ntawd. Muaj peb hom nyiaj txiaj ntsig them rau cov xoj moos poob hauj lwm: temporary total disability (TTD), temporary partial disability (TPD), thiab permanent total disability (PTD).

#### Qhov nyiaj txiaj ntsig them rau temporary total disability

- Nyob rau thawj hnuv koj ua tsis tau hauj lwm, txawm koj tsuas ua hauj lwm rau ib nrab hnuv ntawd xwb los, qhov no yuav qhia tau hais tias koj yeej tsis taus tiag.
- TTD yuav tsis them thawj peb hnuv tom qab koj ua tsis tau hauj lwm – vim qhov no muaj ntaus nqi hais tias yog lub sij hawm tos. TTD yuav pib them rau hnuv plaub. Yog tias koj tseem ua hauj lwm tsis tau tom qab hnuv kaum, cov nyiaj pab rau cov xoj moos poob hauj lwm kuj yuav raug them rau cov hnuv poob rau lub sij hawm tos.
- Lub tuam txhab pov hwm yuav tsum pib them TTD, tsis pub dhau 14 hnuv txij li koj txoj hauj lwm paub tias koj mus tsis tau hauj lwm.
- TTD cov nyiaj pab tsuas them ib nrab rau saud ntawm koj cov nyiaj hli uas tau ib lub asthiv thaum koj raug mob (nyob ntawm kev txwv seb siab los qis).
- Feem ntau, koj yuav tsis tau txais cov nyiaj txiaj ntsig ntawm TTD tshaj 130 lub asthiv. Tiam sis, cov nyiaj pab ntawm TTD yuav raug them ntev dua, yog tias koj nyob rau hauv ib qho kev kawm tau kev tso cai xyaum ib txoj hauj lwm tshiab.
- TTD cov nyiaj pab yuav raug them raws li tib lub sij hawm them nyiaj uas koj tau txais ua ntej raug mob thiab yog cov nyiaj uas tsis raug txiav se.

#### Qhov nyiaj txiaj ntsig them rau temporary partial disability

- TPD cov nyiaj pab yuav raug them yog tias koj rov qab mus ua hauj lwm thiab tau nyiaj tsawg dua vim koj qhov kev raug mob, tab txawm hais tias koj rov qab mus ua hauj lwm rau koj txoj hauj lwm qub los sis ua ib txoj hauj lwm tshiab.
- TPD cov nyiaj pab tsuas them ib nrab rau saud ntawm qhov sib txawv ntawm koj cov nyiaj hli rau ib lub asthiv thaum koj raug mob thiab koj cov nyiaj hli koj tau tam sim no. Cov nyiaj pab no kuj yog cov nyiaj uas tsis raug txiav se thiab.
- Rau cov kev raug mob uas tshwm sim rau los sis tom qab Hnuv Tim 1 Lub Kaum Hlis, 2018, feem ntau koj yuav tsis tau txais cov kev them nyiaj TPD ntau tshaj 275 lub asthiv, los sis yuav tsis tau txais cov nyiaj pab no tom qab 450 lub asthiv txij hnuv koj raug mob. Tej zaum kuj yuav tsis muaj kev txwv li hais tag los, yog tias koj nyob rau hauv ib qho kev kawm tau kev tso cai xyaum ib txoj hauj lwm tshiab.

#### Qhov nyiaj txiaj ntsig them rau permanent total disability

- Yog tias koj tsis muaj peev xwm rov qab mus tuav ib txoj hauj lwm kom tus yees tom qab koj raug mob lawm, tej zaum koj yuav muaj cai tsim nyog tau qhov PTD nyiaj pab.
- PTD cov nyiaj pab tsuas them ib nrab rau saud ntawm koj cov nyiaj hli ua ntej txiav se rau ib lub asthiv raws li koj ib txwm tau thaum koj raug mob, thiab cov nyiaj pab no yog cov nyiaj uas tsis raug txiav se.
- Cov nyiaj txiaj ntsig no txoj kev them ntau los tsawg nyob ntawm txoj cai lij choj txij hnuv uas koj tau raug mob ntawd. Tej zaum kuj yuav tau tsawg thiab tej zaum kuv yuav tau ntau.

## B. Kev them nyiaj rau cov xoj moos poob hauj lwm kuj raug txiav tau thiab

Tej zaum koj txoj hauj lwm los sis lub tuam txhab pov hwm yuav ntseeg tias koj tsis tsim nyog txais cov nyiaj pab rau cov xoj moos poob hauj lwm lawm. Yog tias lub tuam txhab pov hwm xav tso tseg kev them cov nyiaj pab no, nws yuav tsum muab daim ntawv ceeb toom Notice of Intention to Discontinue Workers' Compensation Benefits (NOID) rau koj. Tsab ntawv ceeb toom no yuav tsum qhia tias cov nyiaj yuav raug txiav rau hnuv twg thiab yog vim li cas.

**Kev them nyiaj rau cov xoj moos poob hauj lwm muaj feem yuav raug txiav vim ntau yam laj thawj.** Qee qhov piv txwv muaj xws li:

- kev them nyiaj tau muaj raws li lub caij nyoog teem tseg;
- koj tau rov qab mus ua hauj lwm thiab tsis muaj kev poob nyiaj ntxiv vim kev raug mob;
- 90 hnuv tau dhau mus txij li lawv tau qhia koj tias koj tus mob yuav tsis muaj kev kho txuas ntxiv (txhais tau tias koj tus mob twb kho tau kawg peev xwm lawm, tab txawm hais tias tus mob tsis txawj zoo tu qab los xij);
- koj tuaj yeem ua tau hauj lwm yam tsis muaj kev txwv vim koj qhov kev raug mob; los sis
- koj muaj peev xwm rov qab mus ua tau hauj lwm, tiam sis koj tsis nrhiav hauj lwm ua, los sis tsis kam ua koj txoj hauj lwm nrog cov kev txwv.

Koj muaj cai tsis pom zoo nrog lub tuam txhab pov hwm txoj kev txiav txim thiab thov tau kom muaj kev sib tham nrog tus kws txiav txim rau kev them nyiaj raug mob nram hauj lwm. Tus kws txiav txim yuav txiav txim seb lub tuam txhab pov hwm puas txiav cov nyiaj pab no raws kev raws cai.

**Yog tias koj tau txais daim ntawv NOID thiab muaj kev tsis pom zoo txog txoj kev txiav txim ntawd, koj yuav tsum thov koom ib qho kev sib tham tsis pub dhau 12 hnuv, yog tsis ua li ntawd, cov txheej txheem yuav ncuu sij hawm ntev dua. Feem ntau, lawv yuav tsum them cov nyiaj pab rau koj cov xoj moos poob hauj lwm txog hnuv sib tham.** Yog koj xav tau kev pab, hu rau cov kws pab txhawb.

## C. Qhov txiaj ntsig ntawm permanent partial disability (PPD)

- PPD cov nyiaj txiaj ntsig yog kev pab rau cov neeg uas raug mob nram hauj lwm uas xiam yav tes yav taw los ib qho ntawm lawv lub nrog cev yam tsis muaj kev kho tau.
- Kev them nyiaj no yuav muaj raws li cov qhab nia PPD kuaj xyuas ntawm tus kws kho mob, uas tom qab ntawd yuav raug xam thiab piv zias rau tus nqi duas las kom thiaj li paub tseeb tias nws raug nqi npaum cas.
- Cov ntawv qhia txog kev tsis taus muaj nyob rau ntawm cov cai Minnesota Rules Chapter 5223 thiab Minnesota Statutes section 176.101, subdivision 2a.

## D. Cov nyiaj pab yog tus neeg ua hauj lwm tag sim neej thiab tshuav cov neeg uas tseem vam khom nws

- Tus txij nkawm, cov me nyuam, thiab lwm tus neeg uas tseem vam khom tus neeg ua hauj lwm uas tau tag sim neej vim ib qho xwm txheej tshwm sim nram hauj lwm, los sis muaj mob hnyav dua vim txoj hauj lwm, tej zaum kuj yuav tsim nyog tau txais cov nyiaj pab rau ib ntus sij hawm thiab.
- Kev pov hwm rau kev raug mob nram hauj lwm los yeej yuav pab them cov nuj nqis faus tus neeg; yog hais tias qhov xwm txheej tshwm sim thaum los sis tom qab Hnuv Tim 28 Lub Plaub Hlis, 2000. Tus nqi pab them siab tshaj plaws yog \$15,000.
- Rau cov kev raug mob uas tshwm sim rau los sis tom qab Hnuv Tim 28 Lub Plaub Hlis, 2000, yog tias tus neeg ua hauj lwm uas tau tag sim neej tsis muaj neeg vam khom txog nws, cov nyiaj them yuav raug xa mus rau nws cov cuab yeej cuab tam.
- Yog xav paub ntxiv, saib txoj cai Minn. Stat. section 176.111.

## 9. Cov nyiaj txiaj ntsig pab rau kev kho mob

Thaum koj qhov claim raug lees txais lawm, qhov nyiaj txiaj ntsig yuav siv los mus them rau txhua qhov nqi kho mob uas tsim nyog kom koj tus mob raug nram hauj lwm zoo. Tsis tas li, nws yuav pab them rau cov tshuaj uas tus kws kho mob xaj rau koj tus mob tib yam nkaus.

- Feem ntau, koj muaj cai xaiv koj tus kws kho mob, tsuas muaj qee zaum koj yuav tsis muaj kev xaiv yog hais tias koj tus tswv hauj lwm los sis lub tuam txhab pov hwm tau kev pab los ntawm cov certified managed care plan.
- Yog tias koj tsav tsheb mus ntsib kws kho mob los sis mus nqa tshuaj, koj tuaj yeem txais tau kev them nyiaj rov qab rau cov nqi caij tsheb thiab chaw nres tsheb yog hais tias koj xa cov ntaub ntawv pov thawj txog koj cov nqi rau lub tuam txhab pov hwm.
- Lub tuam txhab pov hwm tuaj yeem xaiv tau ib lub tsev muag tshuaj los sis ntau lub uas koj yuav tau siv los mus nqa koj cov tshuaj kho mob, yog tias lub tsev muag tshuaj ntawd nyob tsis tshaj 15 mais ntawm koj lub tsev.
- Xyuas kom tseeb tias koj tus kws kho mob xa tag nrho cov nqi kho mob thiab cov ntaub ntawv pov thawj mus rau lub tuam txhab pov hwm. Cov ntaub ntawv pov thawj yuav tsum piav qhia seb kev kho mob thiab cov nqi them puas muaj feem xyuam rau koj qhov kev raug mob nram hauj lwm.
- Koj tus kws kho mob yuav tsum ceeb toom rau lub tuam txhab pov hwm ua ntej koj yuav muaj kev phais los sis kev kho mob uas yuav tsum tau mus pw hauv tsev kho mob loj, tshwj tsis thaum yog ib qho xwm txheej ceev. Koj los sis lub tuam txhab pov hwm tuaj yeem thov kom muaj kev ntsuam xyuas ib zaug dua ua ntej yuav tso cai rau ib qho kev phais uas tsis yog xwm txheej ceev. Lub tuam txhab pov hwm yuav tsum them rau kev ntsuam xyuas thib ob. Yuav tsis muaj kev yuam koj mus phais yog tias tsis tau kev tso cai los ntawm koj.
- Koj tus kws kho mob yuav xa tsis tau cov nqi kho mob ncaj qha rau koj, tshwj tsis yog tias lub tuam txhab pov hwm ntsuam xyuas hais tias kev kho mob ntawd tsis muaj feem xyuam rau koj qhov kev raug mob nram hauj lwm.
- Qee qho kev kho mob los ntawm cov kws kho mob uas tsis muaj lais xees los sis lwm tus kws kho mob, yuav tsis tau txais kev them nyiaj.
- Saib txoj cai Minn. Stat. section 176.135 yog xav paub ntxiv txog kev kho mob, cov cuab yeej los sis cov khoom siv uas muaj feem txais kev them nyiaj los ntawm lub tuam txhab pov hwm.

### A. Qhov certified managed care plans

Qee tus tswv hauj lwm koom nrog cov certified managed care (CMC) uas yog ib hom tuam txhab uas them nyiaj raug mob nram hauj lwm. Muaj peb lub CMC uas tau kev pom zoo siv hauv Minnesota: CorVel, Genex, thiab HealthPartners. Koj yuav tsum tau txais kev kho mob los ntawm cov tuam txhab no, tshwj tsis yog:

- koj muaj kev kho mob rau ib qho xwm txheej ceev;
- koj xav tau kev kho mob los ntawm ib tug kws kho mob txawv, uas muaj peev xwm kho tau koj tus mob thiab tau kho koj yam tsawg kawg, ob zaug rau ob xyoos tag los, los sis muaj ntaub ntawv pov thawj tias tau kho koj dua los lawm; los yog
- koj nyob los sis ua hauj lwm deb dhau ntawm tus kws kho mob ntawm lub tuam txhab no (tshaj 30 mais hauv xya lub nroog cheeb tsam Twin Cities, thiab tshaj 50 mais rau lwm cheeb tsam).

### B. Cov kev kuaj mob los ntawm tus kws kho mob lub tuam txhab pov hwm xaiv tseg

Thaum koj tseem tab tom tau txais cov nyiaj pab rau kev raug mob nram hauj lwm, tej zaum lub tuam txhab pov hwm yuav thov kom koj mus kuaj mob nrog ib tug kws kho mob uas lawv xaiv, uas feem ntau hu ua independent medical examination (IME). Yog tias koj tsis kam mus kuaj mob nrog tus kws kho mob no, lub tuam txhab pov hwm tuaj yeem txiav tau koj cov nyiaj pab. Lub tuam txhab pov hwm yuav tsum them koj cov nqi caij tsheb thiab lwm cov nuj nqis uas cuam tshuam nrog koj txoj kev mus kuaj mob zaum no, suav nrog cov nqi pw tsev so thiab noj mov, nyob ntawm seb koj yuav tsum mus deb npaum li cas thiaj mus txog qhov chaw kuaj mob. Yog tias koj thov yuav saib cov ntaub ntawv tom qab kev kuaj ntawd, lub tuam txhab pov hwm yuav tsum muab daim ntawv ntawm qho IME rau koj.

## 10. Kev pab rau lub cev kom rov qab xyaum ruaj khov (vocational rehabilitation services)

Kev pab rau lub cev kom rov qab xyaum ruaj khov yuav muaj kom koj rov qab tuav tau ib txoj hauj lwm li qub. Cov kev pab no tuaj yeem pab tau koj nrhiav tau ib txoj hauj lwm nrog tej qho kev txwv kom tsim nyog rau koj.

Tej zaum koj yuav tsim nyog txais cov kev pab rau lub cev kom xyaum ruaj khov li qub yog tias:

- koj rov qab mus ua tsis tau koj txoj hauj lwm qub txij thaum koj raug mob; los sis
- koj txoj hauj lwm tsis muaj ib yam dej num rau koj ua uas yuav haum nrog cov kev txwv, los sis koj tab tom ua ib txoj hauj lwm uas tau nyiaj tsawg dua koj txoj qub.

### A. Yuav thov vocational rehabilitation li cas thiab kev piav qhia txog “QRC”

Koj tuaj yeem thov tau vocational rehabilitation rau txhua lub sij hawm. Yog tias koj xav tias vocational rehabilitation services yuav pab tau koj, sau ntawv mus rau lub tuam txhab pov hwm kom thov kev sab laj txog qhov kev pab nrog ib tug Qualified Rehabilitation Consultant (QRC).

Daim ntawv teev cov npe QRCs muaj nyob online ntawm [dli.mn.gov/business/workers-compensation/work-comp-qrc-vendor-directories](https://dli.mn.gov/business/workers-compensation/work-comp-qrc-vendor-directories). Koj tuaj yeem hu rau Workers’ Compensation Help Desk ntawm [helpdesk.dli@state.mn.us](mailto:helpdesk.dli@state.mn.us), 651-284-5005 (nyem 3) los sis 800-342-5354 (nyem 3) yog xav paub ntxiv.

Rau kev sab laj txog kev pab rau lub cev, lub tuam txhab pov hwm tuaj yeem xa tau koj mus rau ib tug QRC, los sis koj xaiv tau ib tug los ntawm koj tus kheej. Yog tias koj tsis xaiv ib tug QRC rau koj qhov kev sab laj, koj muaj txog 60 hnuv tom qab daim ntawv raug xa mus rau DLI kom thov kev hloov mus rau lwm tus QRC. Koj muaj cai hloov tus QRC rau txhua lub sij hawm. Hu rau cov kws pab tau koj, yog tias koj xav tau cov ntaub ntawv txuas ntxiv.

Ib tug QRC yuav tsum ua hauj lwm raws li kev ncaj ncees. Tus QRC yuav sab laj los txiav txim seb koj puas tsim nyog tau kev pab, thiab tej zaum nws yuav pab koj tswj koj cov sij hawm mus cuag kws kho mob. Yog tias koj yeej tsim nyog tau kev pab, tus QRC yuav sau ib daim ntawv teev cov kev pab cuam uas tsim nyog muab rau koj thiab nws mam li pab koj txuas mus cuag lawv. Tus QRC yuav ua hauj lwm nrog koj, koj tus tswv hauj lwm, thiab lub tuam txhab pov hwm kom npaj tau cov kev kho mob thiab kev pab uas koj xav tau, txhawm rau koj los mus ua tau hauj lwm li qub los sis nrog cov kev txwv tsim nyog. Tsis tas li ntawd, nws yuav txhawb kom koj txais kev ncaj ncees txog cov nyiaj them rau koj ua hauj lwm.

### B. Kev tswj xyuas kev tsis taus nrog rau cov vocational rehabilitation services

Tej zaum lub tuam txhab pov hwm yuav muab ib tug neeg tuav ntaub ntawv rau koj hais txog kev tsis taus (disability case manager – DCM), yog nws pom tau tias koj yuav tsis mus ua hauj lwm tsawg tshaj 90 hnuv. Tus DCM yog tus ua hauj lwm rau lub tuam txhab pov hwm thiab tsis yog ib tug neeg uas yuav nyob nruab nrab. Koj muaj cai thov kev sab laj txog vocational rehabilitation nrog ib tug QRC txhua lub sij hawm, tab txawm hais tias koj twb muaj ib tug DCM ua hauj lwm nrog koj lawm. Txhua tus neeg uas tau ua koj tus DCM dhau los yuav tsis muaj cai hloov los mus ua koj tus QRC rau tom ntej.

### C. Rov kawm dua los sis rov mus kawm ntawv kom tau ib txoj hauj lwm tshiab

- Tej zaum koj daim ntawv teev kev pab rau koj lub cev yuav sau txog koj txoj kev mus kawm txoj hauj lwm txuas ntxiv, uas yog ib chav kawm npaj tseg los pab ib tug neeg ua hauj lwm raug mob kom nws rov qab muaj peev xwm mus ua hauj lwm zoo li qub.
- Cov nyiaj pab kawm no tsuas siv tau ntev li 156 lub asthiv xwb. Koj tus QRC yog tus saib xyuas txog lub hom phiaj no thiab nws yuav tsum tau kev pom zoo los ntawm lub tuam txhab pov hwm thiab DLI.
- Rau cov kev raug mob uas tshwm sim rau los sis tom qab Hnuv Tim 1 Lub Kaum Hlis, 2008, koj yuav tsum xa daim ntawv thov rau kev kawm dua rau DLI ua ntej 208 lub asthiv ntawm cov kev them nyiaj temporary total disability (TTD) thiab temporary partial disability (TPD).

## 11. Yuav ua li cas yog tias lub tuam txhab pov hwm tsis lees koj qhov claim

Yog tias lub tuam txhab pov hwm tsis kam lees koj qhov claim, nws yuav tsum xa daim ntawv ceeb toom Notice of Insurer's Primary Liability Determination rau koj, thiab qhia tias nws tsis lees txais ua tus lav koj qhov claim. Daim ntawv no yuav tsum piav meej txog cov laj thawj uas nws tsis pom zoo ua tus lav. Yog tias koj tsis txaus siab, koj muaj cai foob txog qhov teeb meem no.

- Koj tuaj yeem tham tau nrog tus claim adjuster uas tuav koj qhov claim, seb lawv puas yuav rov qhib xyuas kev txiav txim.
- Koj tuaj yeem ua tau daim ntawv Employee's Claim Petition rau ntawm lub Office of Administrative Hearings.
- Koj tuaj yeem hu tau rau ib tug kws lij choj uas yuav pab piav qhia txog koj cov cai thiab pab xa cov ntaub ntawv los tawm tsam qhov kev txiav txim ntawd.
- Koj tuaj yeem hu tau rau DLI's Vocational Rehabilitation kis saib xyuas ntawm 651-284-5038 los sis 888-772-5500 thiab thov kev sab laj txog kev pab ntawm lub nrog cev yog tias koj xav kom ib tug QRC txhawb koj rov qab mus ua hauj lwm, tiam sis koj qhov claim tsis raug lees txais.

## 12. Yuav ua li cas yog tias koj muaj teeb meem txog cov nyiaj pab ntawm ib qho claim uas twb raug lees txais lawm

Feem ntau yeej tsis muaj teeb meem txog cov kev them nyiaj rau cov neeg raug mob nram hauj lwm. Tiam sis, yog koj xav hais tias koj tsis tau nyiaj pab raws li qhov tsim nyog, cov nyiaj them rau cov nqi caij tshab los sis lwm yam kev pab cuam tsis txwm raws li muaj, los yog koj muaj lus nug dab tsi koj tuaj yeem.

- Hu tau rau tus claims adjuster. Sau cia hnuv tim, sij hawm, thiab tus adjuster lub npe rau koj cov ntaub ntawv. Piav txog qhov teeb meem thiab sim nrhiav txoj hauv kev los daws nws kom tau. Feem ntau txoj kev hu xov tooj thov kev pab yeej daws tau cov teeb meem hais tag los no. Yog tias koj hu tsis tau tus claims adjuster, koj tuaj yeem tiv tauj tau lawv tus thawj saib xyuas thiab nrog nws tham tau.
- Hu tau rau DLI Workers' Compensation Help Desk yog tias koj tsis tau daws koj qhov teeb meem. Lawv mam li muab koj xa mus cuag tus kws tshaj lij daws teeb meem uas yuav pab koj tau zoo tshaj. Nws mam li piav txog cov txheej txheem los daws kom tau koj qhov teeb meem thiab yuav nug koj seb koj nyiam raug txoj hauv kev twg los daws tau nws. Nws tsis tuaj yeem muab tswv yim sab laj txog txoj cai lij choj rau koj, tiam sis nws tuaj yeem muab tau cov ntaub ntawv pab rau koj txoj kev txiav txim.
- Yog tias cov nyiaj kho mob los ntawm certified managed care plan, koj yuav tsum ua cov txheej txheem raws li managed care plan kev daws teeb meem ua ntej. Managed care plan yuav tsum teb ua ntej 30 hnuv, tom qab koj sau ntawv ceeb toom txog koj qhov teeb meem rau lawv.
- Yog tias koj muaj ib qho teeb meem uas cuam tshuam txog cov nyiaj them rau kev kho mob los sis txog cov nyiaj pab ntawm vocational rehabilitation, koj tuaj yeem ua tau ib daim ntawv tsis txaus siab rau hauv DLI Campus ntawm [campus.dli.mn.gov/user/login](https://campus.dli.mn.gov/user/login). Koj tuaj yeem tiv tauj tau cov kws pab ntawm DLI.
- Cov neeg ua hauj lwm uas tsis muaj kws lij choj sawv cev rau lawv tuaj yeem xa tau ib daim ntawv tsis txaus siab hauv Campus los sis xa tau ib daim ntawv uas tau sau tiav log mus rau DLI.
- Qee lub koom haum thiab tswv ua hauj lwm, tshwj xeeb cov koom haum uas ua lag luam tsim vaj tse, muaj ib co txheej txheem tshwj xeeb uas yuav tsum tau ua los mus daws teeb meem. Hu rau koj tus thawj coj sawv cev hauv lub koom haum, yog xav paub ntau dua ntxiv.
- Koj tuaj yeem hu tau thiab tham tau txog koj qhov claim nrog ib tug kws lij choj uas paub txog kev them nyiaj rau cov neeg ua hauj lwm uas raug mob. Nws yuav pab piav qhia txog koj cov cai. Feem ntau, cov kws lij choj muaj cov kev sab laj dawb. Cov kws lij choj tsuas muaj cai thov tus nqi dag zog los ntawm koj, yog hais tias lawv daws tau koj cov teeb meem.



## 13. Kev ceev ntaub ntawv yam tsis pub rau lwm tug pom

### Cov ntaub ntawv claim hauv xeev

Dua ntawm cov neeg ua hauj lwm rau DLI, cov ntaub ntawv txog kev them nyiaj raug mob nram hauj lwm tsuas pub rau cov neeg nram qab no saib: koj (tus neeg ua hauj lwm); tus tswv hauj lwm uas koj tau raug mob rau; lub tuam txhab pov hwm; tus neeg sawv cev ntawm txoj hauj lwm los sis lub tuam txhab pov hwm; cov neeg txheeb ze uas vam khom txog tus neeg ua hauj lwm uas tau tag sim neej, los sis lwm tus neeg uas muaj ntawv tso cai los ntawm koj los sis cov neeg vam khom koj.

Txhawm rau kev tiv thaiv kom koj cov ntaub ntawv txais kev ruaj ntseg, DLI muab ib tug zauv claim cuaj tus ntawv uas tshwj xeeb, hu ua worker identification (WID). DLI tsuas yuav siv tus zauv WID thaum xa ntaub ntawv tawm xwb. Koj tsis tas yuav paub txog koj tus zauv WID kom DLI thiaj li kam tham nrog koj txog koj qhov claim, tiam sis DLI tsuas xav kom koj paub txog tus zauv WID txoj kev siv.

Yog tias koj tiv tauj DLI txog koj qhov claim ntawm kev them nyiaj raug mob nram hauj lwm, tej zaum lawv yuav nug kom koj muab cov ntaub ntawv ntawm koj ntiag tug uas lawv tau ceev cia (xws li koj tus Social Security los sis tus zauv WID). Koj muaj cai tsis kam muab cov ntaub ntawv no, tiam sis tej zaum DLI yuav tsis muaj peev xwm teb tau koj cov lus nug los daws koj cov teeb meem. Txhua yam ntaub ntawv uas koj tau muab rau peb ceev cia, tsuas yog pub rau cov neeg ua hauj lwm hauv DLI uas tau kev tso cai tshwj xeeb saib xwb; nws kuj muaj feem yuav raug siv rau lub xeev cov kev tshawb fawb tib yam nkaus. Cov ntaub ntawv no los yeej yuav raug ceev cia rau koj qhov claim; tiam sis nws kuj muaj feem yuav raug xa mus rau: lwm tus neeg uas muaj cai saib raws li daim ntawv tso cai los ntawm tsev hais plaub, tus tswv hauj lwm thiab lub tuam txhab pov hwm uas tuav koj qhov claim, lub Office of Administrative Hearings, Workers' Compensation Court of Appeals, Minnesota Department of Health, Minnesota Department of Revenue, thiab Workers' Compensation Reinsurance Association. Saib txoj cai Minn. Stat. section 176.231, subd. 9-9b, ntawm [revisor.mn.gov/statutes/cite/176.231](http://revisor.mn.gov/statutes/cite/176.231) yog xav paub kom meej dua. Txhua yam ntaub ntawv uas koj muab yuav raug kuaj xyuas los ntawm kev sib txuas ntawv nrog tsoom fww lub Social Security Administration.

## 14. Kev dag

Txhua tus neeg uas muaj lub hom phiaj dag kom tau txais cov nyiaj txiaj ntsig rau cov neeg ua hauj lwm uas raug mob, yam nws twb tsis tsim nyog tau, tiam sis tau txais los ntawm txog kev dag, hais lus tshaj thiab tsis muaj pov thawj lav tham, yuav muab ntaus nqi hais tias yog ib qho kev txhaum cai ua tub sab tub nyiaj, thiab yuav raug txim raws li txoj cai Minn. Stat. section 609.52, subd. 3.

Hu rau Minnesota Department of Commerce's Fraud Prevention yog tias muaj kev xoom xaim txog ib tug tib neeg dag tau nyiaj txiaj ntsig rau cov neeg raug mob nram hauj lwm 888-372-8366.

## 15. Yuav ua li cas thiaj tau cov lus teb rau koj cov lus nug

Koj tus tswv hauj lwm lub tuam txhab pov hwm tuaj yeem teb tau cov lus nug txog koj qhov claim. Koj kuj tham tau nrog ib tug kws lij choj txog koj qhov claim tib yam nkaus. Koj tiv tauj tau DLI Workers' Compensation Help Desk ntawm [helpdesk.dli@state.mn.us](mailto:helpdesk.dli@state.mn.us), 651-284-5005 (nyem 3) los sis 800-342-5354 (nyem 3) thaum 8 moos sawv ntxov mus txog 4:30 tsaus ntuj, Monday txog Friday. Tsis tas li, koj kuj hu tau rau lub Office of Workers' Compensation Ombudsman ntawm 651-284-5013 los sis 800-342-5354.

Yog xav paub ntxiv txog kev them nyiaj rau cov neeg raug mob nram hauj lwm mus saib DLI qhov website ntawm [dli.mn.gov/workers/workers-compensation-workers](http://dli.mn.gov/workers/workers-compensation-workers).

## 16. Lwm qhov chaw cov kev pab cuam

Tej zaum koj los sis cov txheeb ze vam khom koj, yuav tsim nyog txais lwm yam kev pab uas tsis poob rau Minnesota kev them nyiaj rau cov neeg raug mob nram hauj lwm. Tej zaum DLI kuj yuav muab lwm yam ntaub ntawv ntxiv phau ntawv no rau koj los mus nrhiav kev pab rau lwm qhov chaw, txhawm rau koj qhov claim.

DLI tsis tswj xyuas los sis khiav dej num rau lwm lub koom haum sab nraud, thiab tsis muaj feem xyuam rau lawv cov ntawv sau, txoj kev xav los sis lawv cov kev pab cuam uas tau hais tseg rau hauv phau ntawv no. Nws tsis muaj kev txhawb koom tes nrog cov koom haum uas tau teev npe hauv no, tab txawm muaj kev tuav lawv cov npe, los nws tsuas muab cov ntaub ntawv hauv no coj los qhia pab cov pej xeeb nkaus xwb. Tsis yog DLI yuav yuam thiab txhawb kom ib tug neeg twg siv.

Raws li DLI seem qhia txog txoj kev ceev cov ntaub ntawv ntawm kev them nyiaj rau cov neeg raug mob nram hauj lwm, DLI yuav tsis muab los sis nthuav tawm koj los sis lwm tug neeg cov ntaub ntawv mus rau lwm lub koom haum sab nraud, cov kev pab cuam los sis lwm yam kev pab, tshwj tsis, yog tau kev tso cai los ntawm koj los yog cov neeg txheeb ze vam khom koj, los yog hais tias, tau daim ntawv tso cai nthuav tawm raws li txoj cai lij choj.

## Lus sau tseg

